

Robotic Pool Cleaner **W 20**

EN

User Instructionsp. 1-11

FR

Mode d'emploi.....p. 12-22

IT

Istruzioni per l'usop. 23-33

ES

Instrucciones de Usop. 34-44

DE

Gebrauchsanweisungs. 45-55

PT

Manual de Instruçõesp. 56-66



EN

Robotic Pool Cleaner W 20

User Instructions

Contents

1. INTRODUCTION	2
2. SPECIFICATIONS	2
3. WARNINGS AND CAUTIONS	2
3.1 Warnings	2
3.2 Cautions	2
4. POOL CLEANER PARTS	3
5. USING THE POOL CLEANER	4
5.1 Setup	4
5.2 Putting the Pool Cleaner into the pool	5
5.3 Removing the Pool Cleaner from the pool	5
6. CLEANING THE FILTER BAG OR CARTRIDGES	6
6.1 Removing and cleaning the filter bag	6
6.2 Replacing the filter bag	7
6.3 Cleaning the filter cartridges	8
6.4 Cleaning the impeller	9
7. REMOTE CONTROL UNIT	10
8. OFFSEASON STORAGE	11
9. TROUBLESHOOTING	11
10. CADDY ASSEMBLY	67

Robotic Pool Cleaner W 20

User Instructions

1. INTRODUCTION

Thank you for purchasing a Maytronics Robotic Pool Cleaner.

We are sure that your Maytronics Robotic Pool Cleaner will provide you with reliable, convenient and cost effective pool cleaning. Its reliable filtration in all pool conditions and active brushing enhance maximum pool hygiene.

Robotic Pool Cleaners by Maytronics deliver advanced cleaning technology, long lasting performance and easy maintenance.

The Robotic Pool Cleaner is designed for shallow pools - minimum depth 0.20m/0.65ft.

2. SPECIFICATIONS

Motor protection: IP 68

Minimum depth: 0.20m/0.65ft

Maximum depth: 5m/16.4ft

Digital switch-mode power supply

- Input - 100-250 AC Volts
- 50-60 Hertz
- 180 Watt
- Output - <30 VDC
- IP 54

3. WARNINGS AND CAUTIONS

3.1 Warnings



- Use the originally supplied power supply only
- Ensure the electrical outlet is protected by a ground fault interrupter (GFI) or an earth leakage interrupter (ELI)
- Keep the power supply out of standing water
- Position the power supply at least 3m/10ft away from the edge of the pool
- Do not enter the pool while the Pool Cleaner is working
- Unplug the power supply before servicing

3.2 Cautions

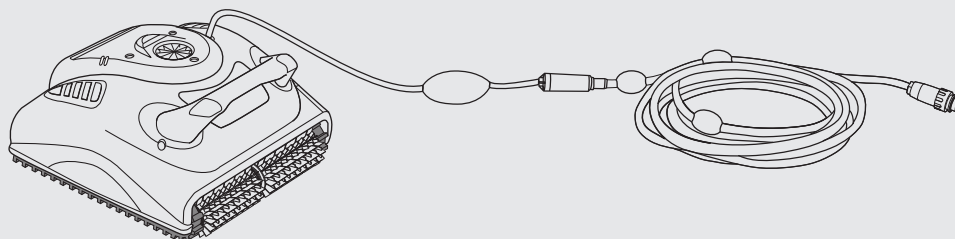
When not in use store the Pool Cleaner on the Caddy in a shaded area.

Use the Pool Cleaner in the following water conditions only:

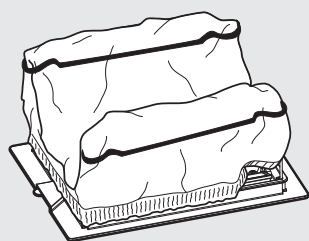
Chlorine	Max 4 ppm
pH	7.0 - 7.8
Temperature	6°-34°C / 43°-93°F
NaCl	Maximum = 5000 ppm

4. POOL CLEANER PARTS

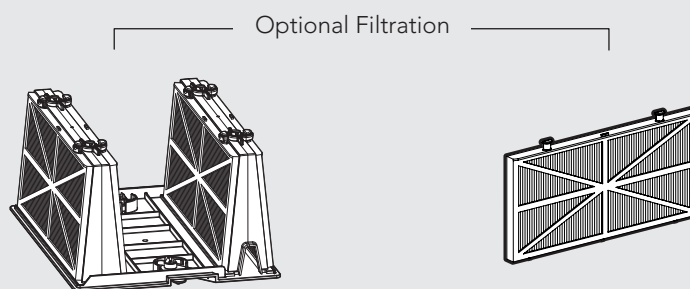
► Robotic Pool Cleaner W 20



► Filtration



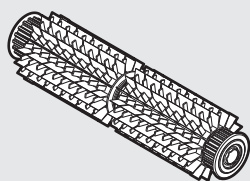
Bottom lid and filter Bag



Cartridge with net filters (x4)

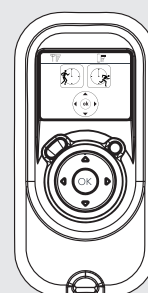
Ultra-fine filter (x4)

► Brush

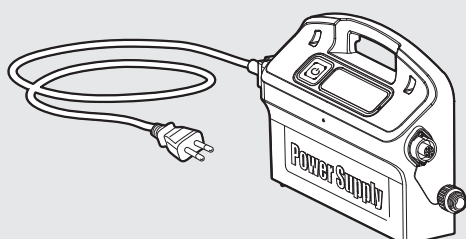


PVC Brush
Ideal for all pool surfaces

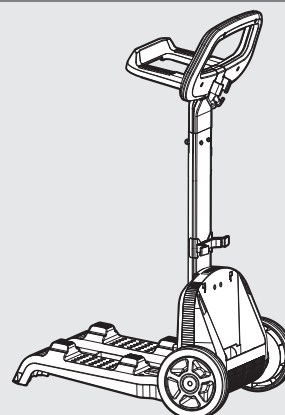
► Remote Control



► Power Supply



► Caddy



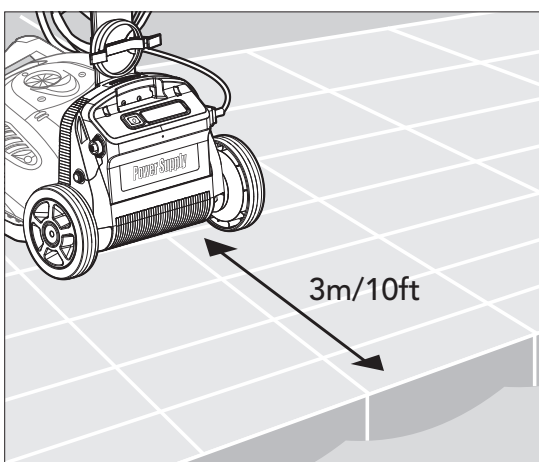
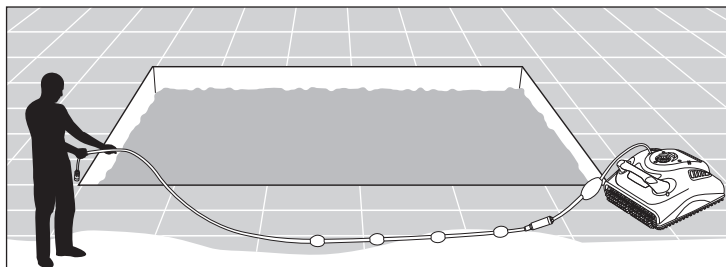
5. USING THE POOL CLEANER

The Pool Cleaner is very easy to use. Just follow the simple steps to get started, and your Pool Cleaner is ready to go.

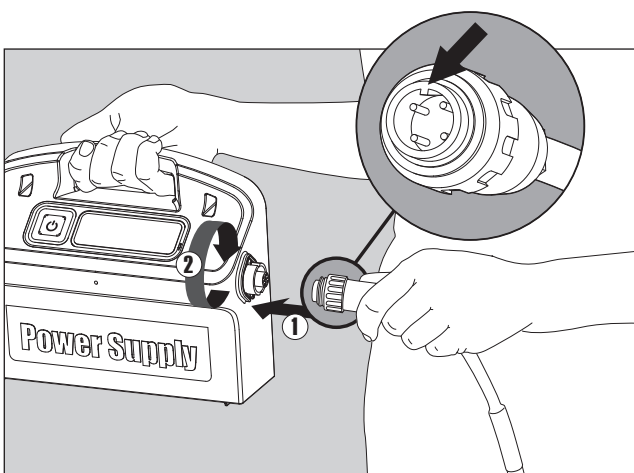
5.1 Setup

Before using the Pool Cleaner for the first time perform the following steps:

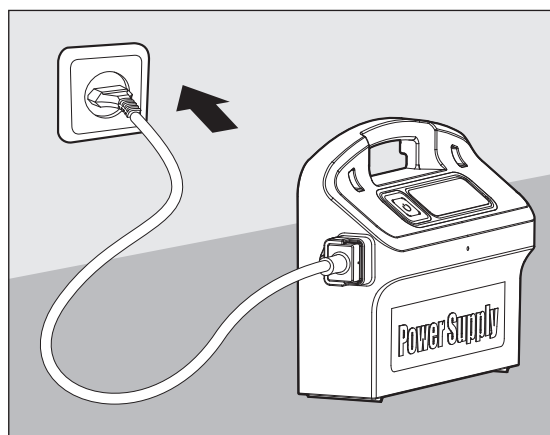
Unwind the cable and stretch it out completely so that it has no kinks.



Position the power supply so that it is approximately in the middle of the long side of the pool at a distance of 3m/10ft.



Attach the floating cable to the power supply by inserting it with the notch on the connector (1) lined up with the groove in the socket on the power supply and turning clockwise (2).



Plug in the power supply and leave it in the OFF position.

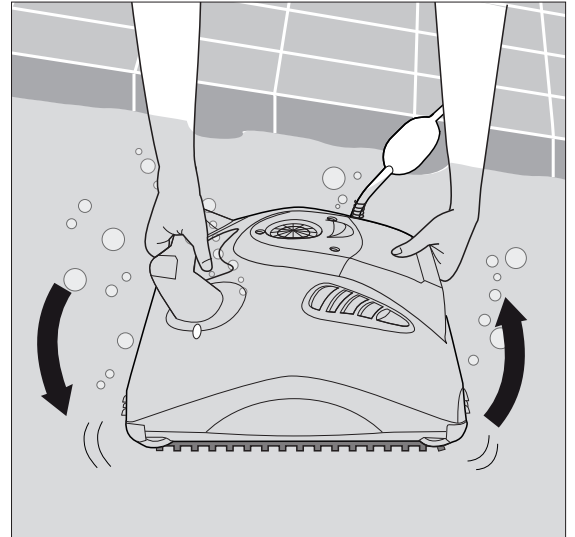
5.2 Putting the Pool Cleaner into the pool

Holding the Pool Cleaner upside down in the water, gently rock it back and forth with your fingers holding the plastic doors on the bottom lid open to release trapped air. Continue until no more bubbles are released.

Release the Pool Cleaner and let it sink to the floor of the pool.

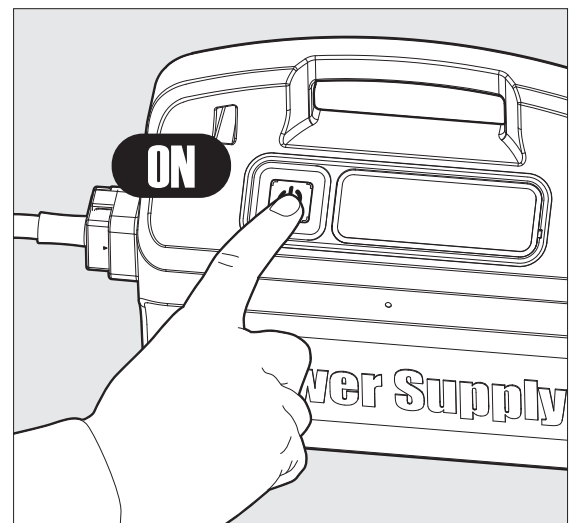
Make sure that the floating cable is free of any obstructions.

To avoid kinks in the floating cable, place approximately enough cable in the water for the Pool Cleaner to reach the farthest corner of the pool.



Turn the power supply ON.

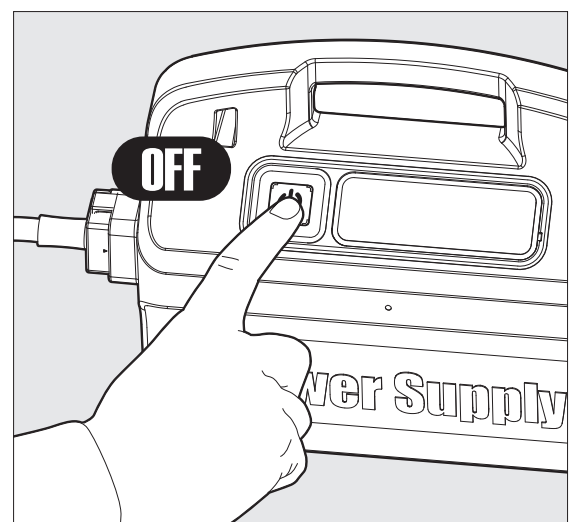
The Pool Cleaner will now operate until it has reached the end of the cleaning cycle.



5.3 Removing the Pool Cleaner from the pool



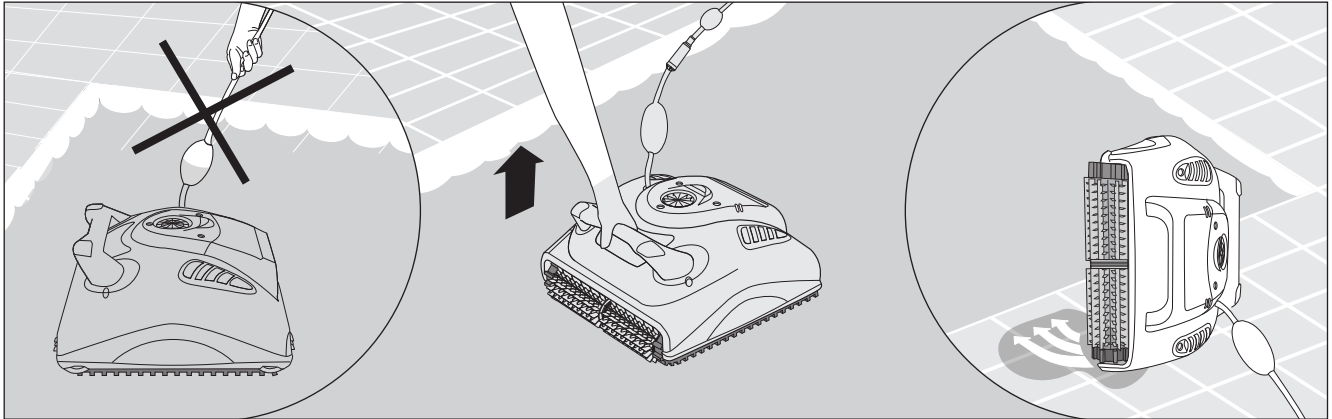
Turn OFF and unplug the power supply.



Using the floating cable, bring the Pool Cleaner to the pool's edge.
Using the handle, remove the Pool Cleaner from the pool.



DO NOT PULL THE POOL CLEANER FROM THE POOL USING THE CABLE.



Place the Pool Cleaner on the edge of the pool and let the water drain out.

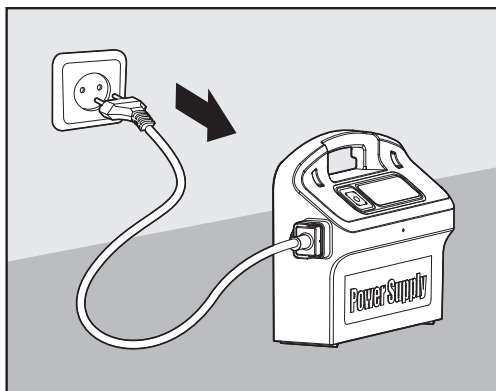
6. CLEANING THE FILTER BAG OR CARTRIDGES

Depending on the model, your Pool Cleaner may be equipped with a filter bag or cartridge.
It is recommended to clean the filter bag or cartridge after each cleaning cycle.

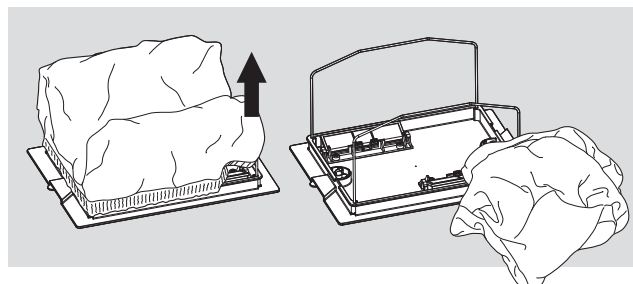
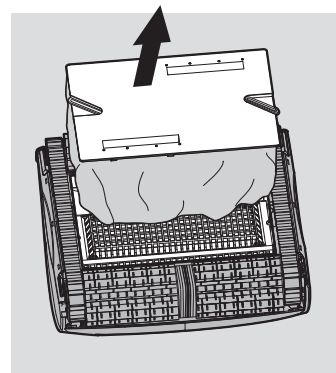
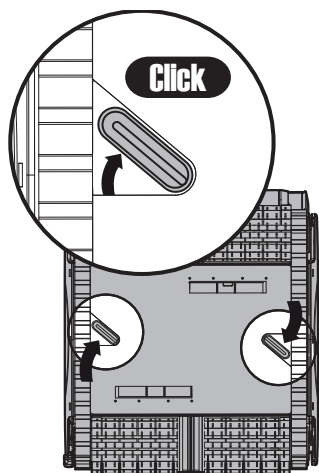
6.1 Removing and cleaning the filter bag



Unplug the power supply.

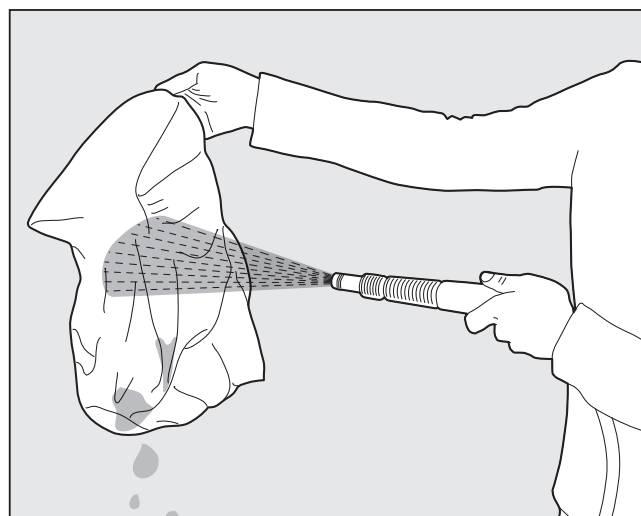


Turn the Pool Cleaner upside-down.
Open the bottom lid.



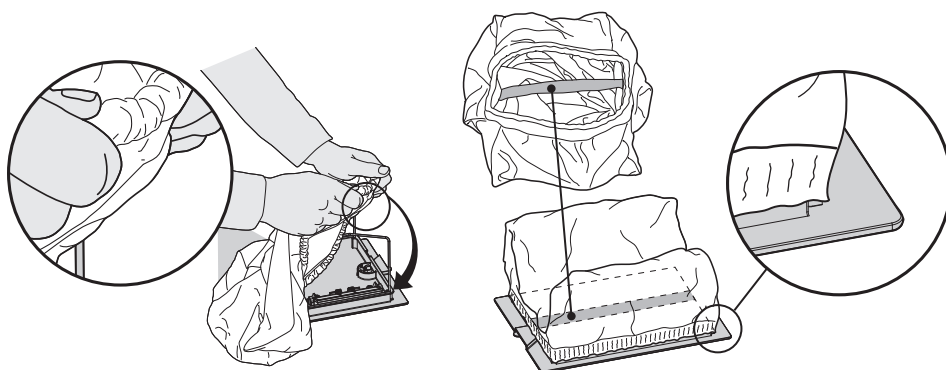
Remove the filter bag.

Clean the filter bag with a hose.
We recommend that you periodically wash the filter bag in a washing machine using the gentle cycle program.
Periodically clean the brushes with a hose.



6.2 Replacing the filter bag

Put the filter bag over the frame so that the strap is in the middle of the shortest side.
Make sure that filter bag is positioned properly on the frame.



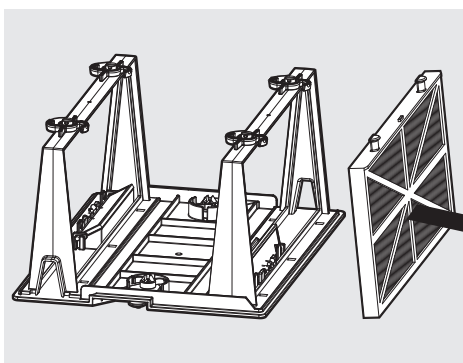
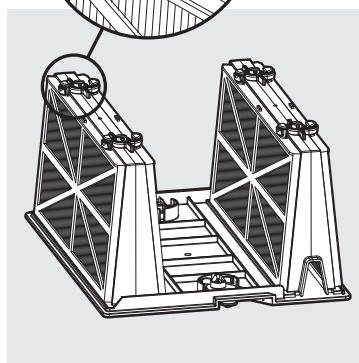
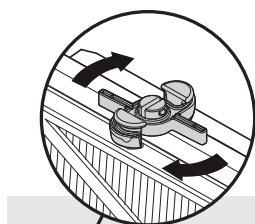
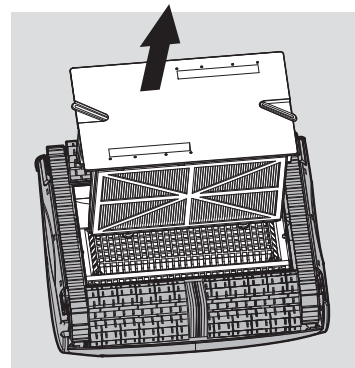
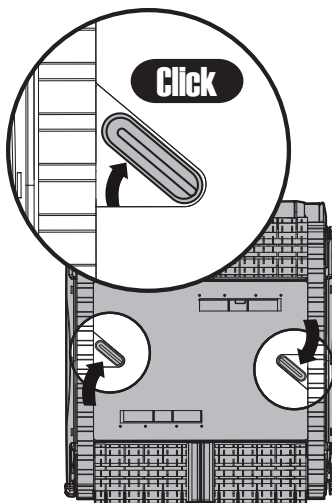
6.3 Cleaning the filter cartridges

Note: Don't let the filter cartridges dry out before cleaning.



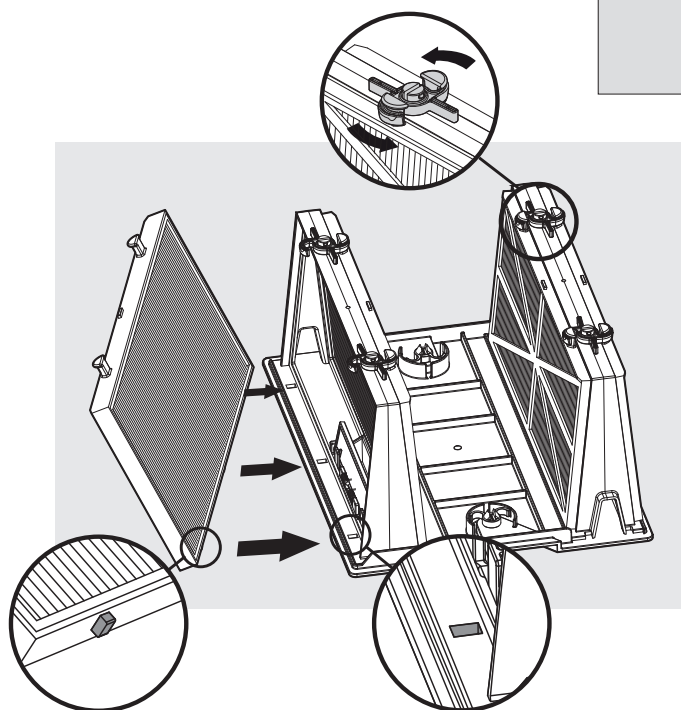
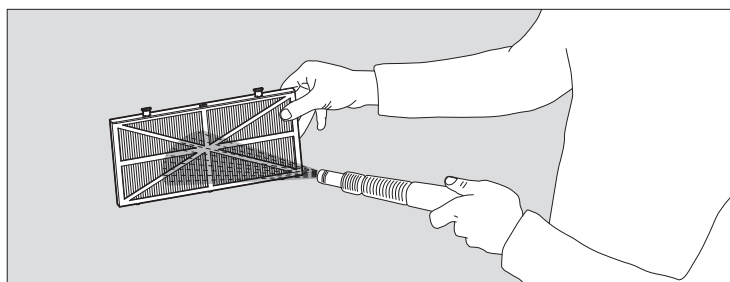
Unplug the power supply.

With the Pool Cleaner upside down open the bottom lid and pull it out.



Open the clips and remove the filter.

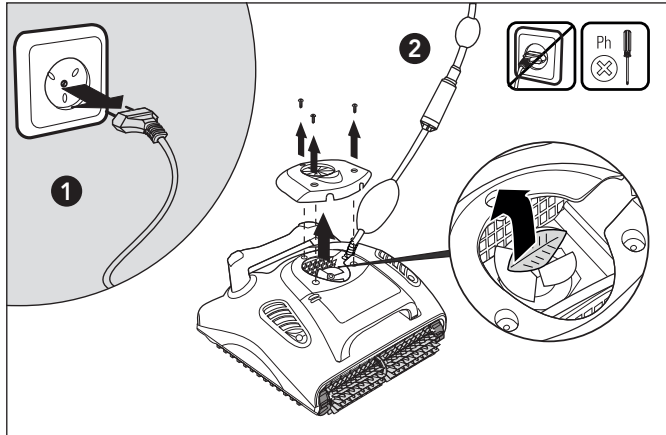
Clean the filters with a hose.



Insert the filters with the plastic backing facing out.
Insert the cartridge unit.

6.4 Cleaning the impeller

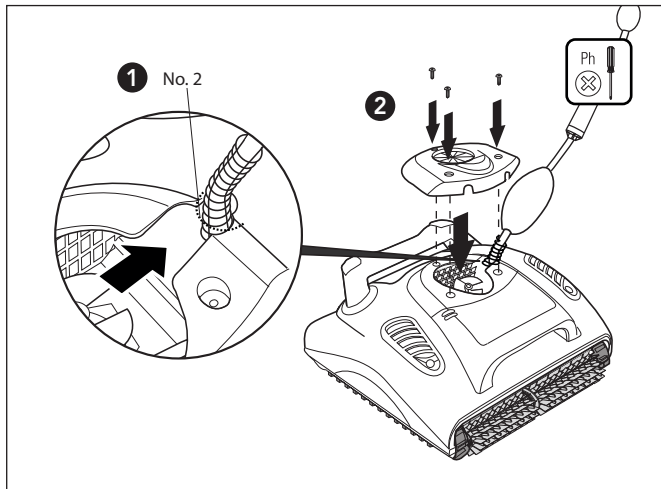
If you notice debris trapped in the impeller open the impeller and remove the debris.



 **Unplug the power supply.**

Using a screwdriver, remove the screws on the impeller cover and remove it.

Clear any debris that may be in the impeller.



Replace the screws.

7. REMOTE CONTROL UNIT

Maytronics Cycle Selector Remote Control

The Remote Control Unit offers two operation modes - Automatic mode and Manual direction mode.

In Automatic cleaning mode, the fast or regular cleaning cycle can be selected.

In Manual direction mode, the pool cleaner direction can be controlled manually.

The Control Panel of the Remote Control Unit

Radio reception meter -

If no black lines show you should move closer to the power supply unit

Regular cleaning cycle

Manual/Automatic mode select button

Battery level meter -

When the icon flashes, change the batteries

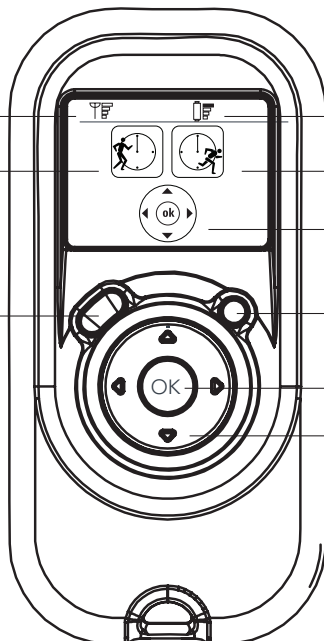
Fast cleaning cycle

Manual control indicator

ON/OFF button

Set/OK button

Direction control arrows

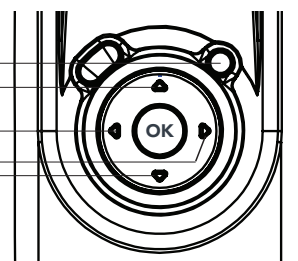


Manually controlling the direction of the Pool Cleaner

1. Press the ON/OFF button once - The Remote Control Unit will start-up in Manual direction control mode.
2. To manually control the direction of the pool cleaner, utilise the Direction control arrows.

ON/OFF button

Direction control arrows

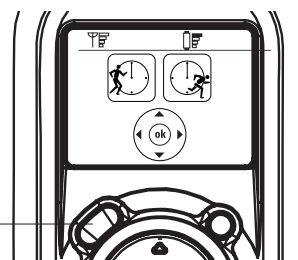


Exiting Manual Direction Control Mode and set the Automatic Mode

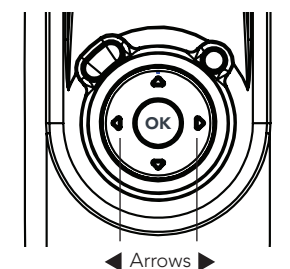
To exit the Manual direction control mode press the Manual/Automatic Selection button ONCE only.

The Digital screen will light up and the two (regular/fast) icons will show up.

Manual/Automatic mode select button



To choose regular or fast cleaning cycle use the right or left arrows. When you reach the required function press the Set/OK button.



Note: After 2 minutes, if no button is pressed the Remote Control Unit will shut-down and the Pool cleaner will continue to work as started.

8. OFFSEASON STORAGE

If the Pool Cleaner will not be in use for an extended period, perform the following storage steps:

- Disconnect the Pool Cleaner from mains
- Make sure that no water is left in the Pool Cleaner
- Thoroughly clean the filter bag or cartridges and insert in place
- Roll up the cable so that it has no kinks and place on the Caddy
- Store the Pool Cleaner upright on the Caddy or simply upside down in a protected area out of direct sun/rain/snow at a temperature of between 5°-45°C/41°-113°F

9. TROUBLESHOOTING

Before contacting your W 20 distributor please read through this guide.

Symptom	Solution
Cable twisting or cable coils up	Check for any obstruction in the pool
	Remove excess cable from the pool
	Make sure filter bag / filter cartridge is clean
	Straighten cable and lay it in the sun periodically
W 20 is moving in circles or does not reach all pool areas	Check for foreign objects in moving parts
	Make sure filter bag / filter cartridge is clean and well mounted and that the filter doors are closed
	Make sure that there is enough cable laid out to cover the whole pool
	Before using the W 20 at the beginning of the season you should brush any algae from the floor and walls of the pool
Remote control is not working	Check if the batteries need replacing
Motor is not working	Check if the impeller is blocked
	Check if the drive system is blocked
	Electrical problem (power supply), check power source. If power source is in order, please contact your W 20 distributor

Additional troubleshooting is available at our Website: www.maytronics.com

FR

Robot Nettoyeur de Piscine W 20

Mode d'emploi

Contenu

1. INTRODUCTION	13
2. SPECIFICATIONS	13
3. AVERTISSEMENTS ET PRECAUTIONS.....	13
3.1 Avertissements.....	13
3.2 Précautions	13
4. ELEMENTS DU NETTOYEUR DE PISCINE	14
5. UTILISATION DU NETTOYEUR DE PISCINE	15
5.1 Préparation	15
5.2 Introduction du nettoyeur dans la piscine	16
5.3 Retrait du nettoyeur de la piscine.....	16
6. NETTOYAGE DU SAC OU DES CARTOUCHES DE FILTRAGE	17
6.1 Retrait et nettoyage du sac de filtrage	17
6.2 Remplacement du sac de filtrage	18
6.3 Nettoyage des cartouches de filtrage	19
6.4 Nettoyage de l'impulseur	20
7. TELECOMMANDE	21
8. STOCKAGE HORS SAISON	22
9. DEPANNAGE.....	22
10. CADDY DE MONTAGE	67

Robot nettoyeur de piscine W 20

Mode d'emploi

1. INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté ce robot nettoyeur de piscine de chez Maytronics.

Nous sommes convaincus que votre robot nettoyeur de piscine vous assurera un nettoyage crédible, convenable et rentable de votre piscine. Son filtrage fiable dans toutes les conditions de piscine et son brossage actif vous garantissent un maximum d'hygiène du bassin.

Les robots nettoyeurs de piscine de Maytronics fournissent une technologie de nettoyage avancée, une performance de longue durée et une maintenance en toute simplicité.

Le robot nettoyeur de piscine est conçu pour les piscines peu profondes: profondeur minimale 0,20m/0,65 ft.

2. SPECIFICATIONS

Protection du moteur: IP 68

Profondeur minimale: 0.20m/0.65ft

Profondeur maximale: 5m/16,4 pieds

Alimentation numérique avec "Mode Interrupteur"

- Entrée - 100-250 AC Volts
- 50-60 Hertz
- 180 Watt
- Sortie - <30 VDC
- IP 54

3. AVERTISSEMENTS ET PRECAUTIONS

3.1 Avertissements



- Utilisez uniquement le bloc d'alimentation électrique qui vous a été fourni à l'origine
- Assurez-vous que la prise électrique est protégée par un disjoncteur de fuite à la terre
- Eloignez le bloc d'alimentation des flaques d'eau
- Positionnez le bloc d'alimentation à au moins 3m/10p du bord de la piscine
- N'entrez pas dans la piscine lorsque le nettoyeur est en marche
- Débranchez l'alimentation électrique avant tout entretien du robot

3.2 Précautions

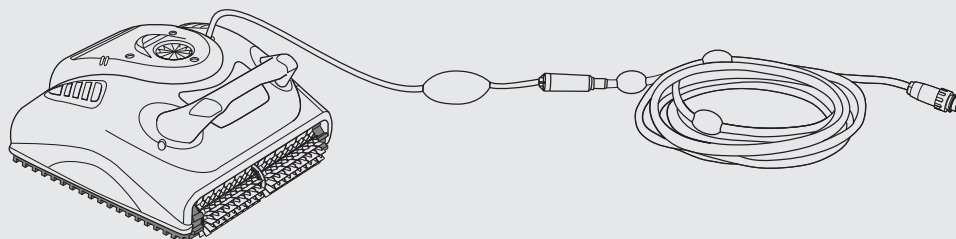
Lorsqu'il n'est pas utilisé, entreposez le nettoyeur de piscine sur son Caddy dans un lieu ombragé.

N'utilisez le nettoyeur de piscine que lorsque les conditions de l'eau sont les suivantes:

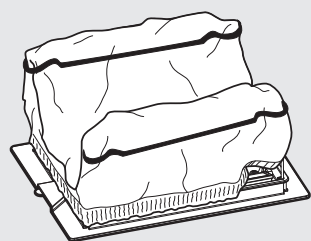
Chlore	Max 4 ppm
pH	7,0 - 7,8
Température	6°-34°C / 43°-93°F
NaCl	Maximum = 5000 ppm

4. ELEMENTS DU NETTOYEUR DE PISCINE

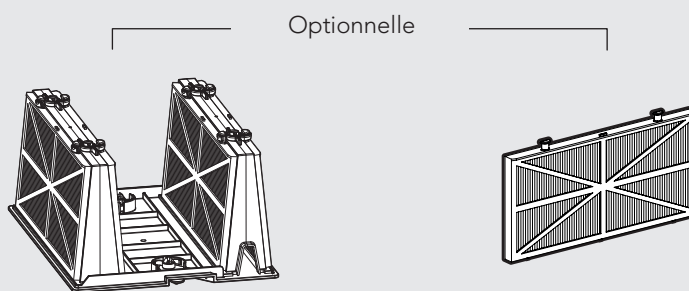
► Robot Nettoyeur de piscine W 20



► Filtration



Couvercle inférieur et sac filtre

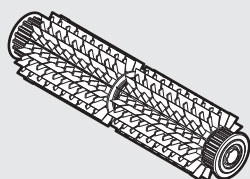


Cartouche + filtre filet (x4)

ou

filtre ultrafin (x4)

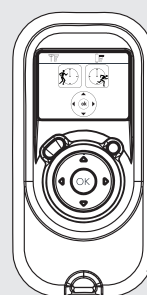
► Brosse



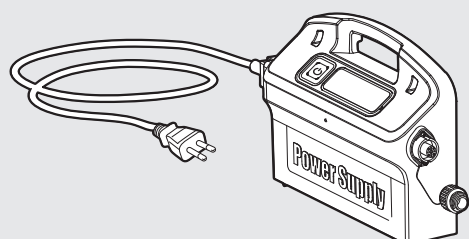
Brosse PVC

Idéal pour tout type de surface de piscine

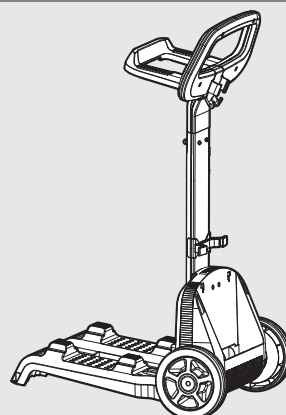
► Télécommande



► Unité d'alimentation



► Caddy



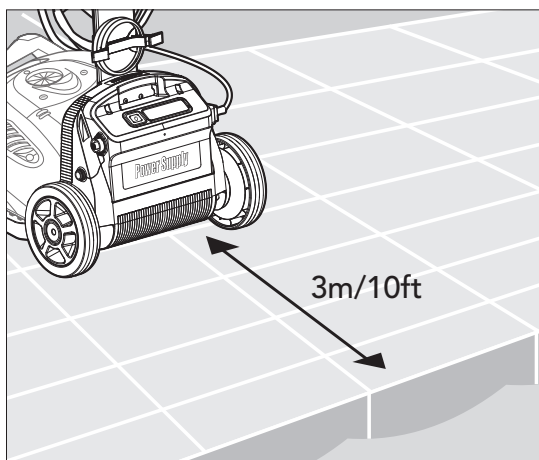
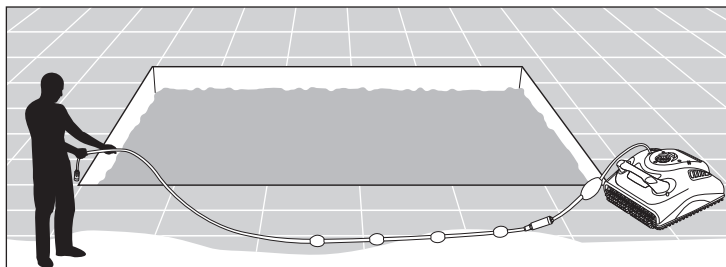
5. UTILISATION DU NETTOYEUR DE PISCINE

Le nettoyeur de piscine est très simple à utiliser. Il suffit de le mettre dans la piscine et de s'assurer qu'il soit bien posé au fond de la piscine. Allumez-le (ON) et laissez-le faire son travail.

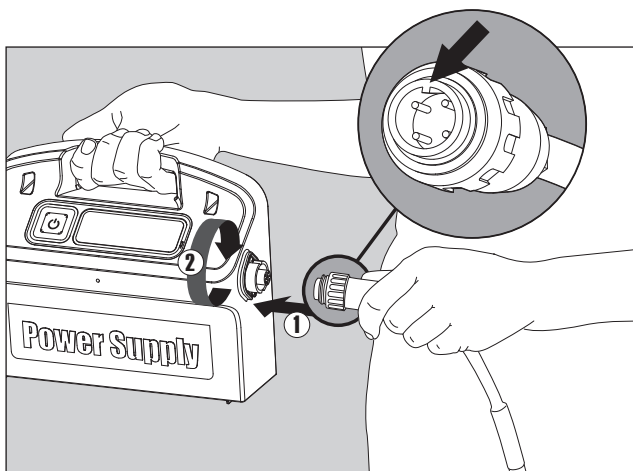
5.1 Préparation

Avant d'utiliser pour la première fois le nettoyeur de piscine, effectuez les étapes suivantes:

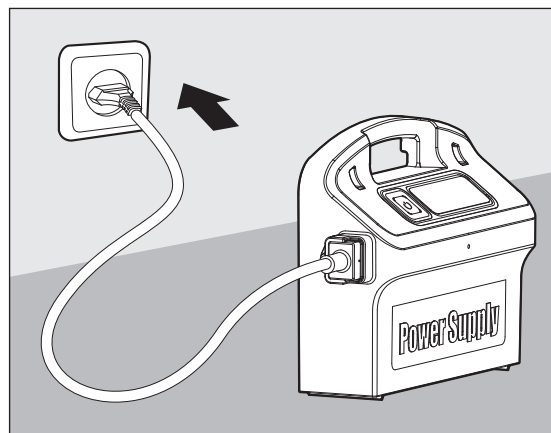
Déroulez le câble et étirez-le entièrement pour qu'il n'ait pas de plis.



Positionnez le bloc d'alimentation de manière à ce qu'il soit à peu près au milieu de la longueur de la piscine à une distance de 3m/10 pieds.



Branchez le câble flottant à l'alimentation en introduisez-le à l'aide de l'encoche dans le connecteur (1) et alignez-le avec la rainure de la prise du bloc d'alimentation; ensuite, tournez dans le sens des aiguilles d'une montre (2).



Branchez le bloc d'alimentation et laissez-le en position OFF.

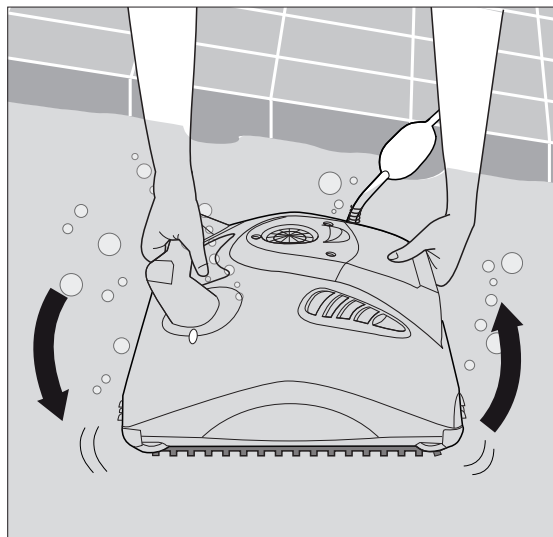
5.2 Introduction du nettoyeur dans la piscine

Tout en tenant le nettoyeur de piscine à l'envers dans l'eau, remuez-le doucement, vos doigts tenant les portes en plastique du couvercle inférieur ouvertes pour libérer l'air emprisonné. Continuez jusqu'à ce qu'il n'y ait plus aucune bulle d'air qui se dégage.

Libérez le nettoyeur de piscine et laissez-le couler vers le fond de la piscine.

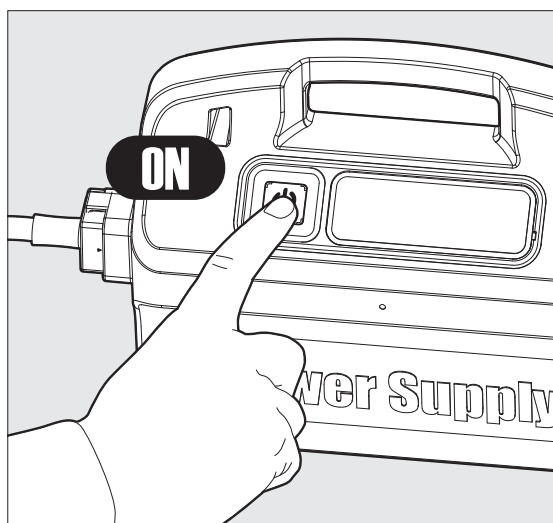
Assurez-vous que rien ne gêne le câble de flottaison.

Pour éviter les plis dans le câble de flottaison, mettez à l'eau assez de longueur de câble pour que le nettoyeur puisse atteindre le coin le plus éloigné de la piscine..



Mettez l'appareil sous tension (ON).

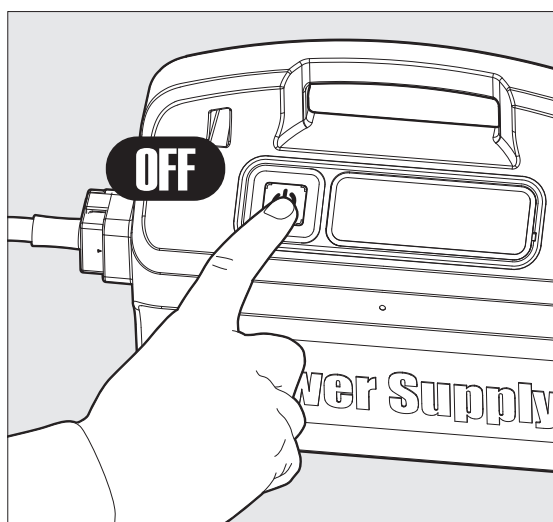
Le nettoyeur de piscine fonctionnera jusqu'à ce qu'il atteigne la fin du cycle de nettoyage.



5.3 Retrait du nettoyeur de la piscine



Coupez le courant (OFF) et débranchez le bloc d'alimentation.

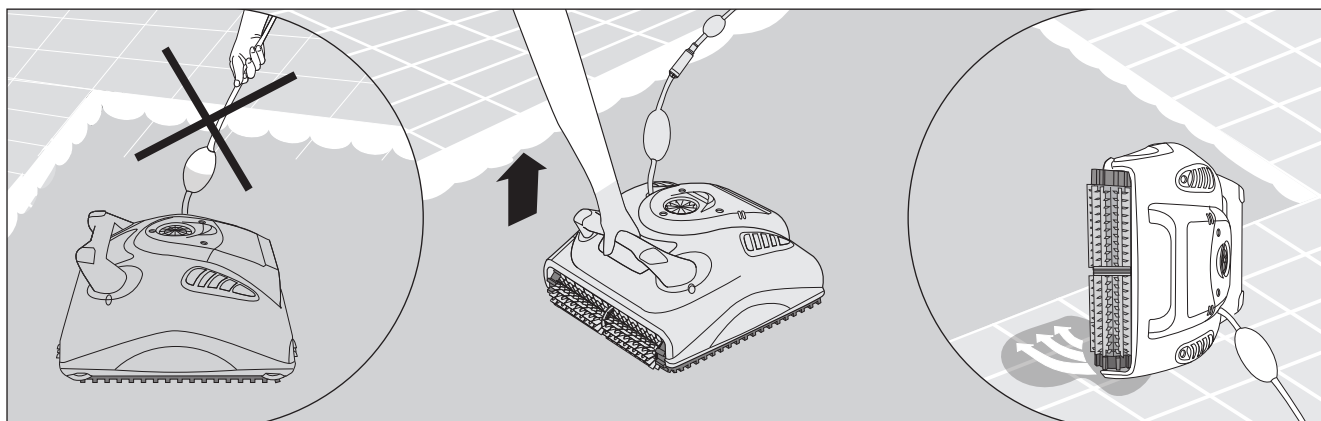


A l'aide du câble de flottaison, ramenez le nettoyeur de piscine au bord de la piscine.

A l'aide de la poignée, sortez le nettoyeur de la piscine.



NE PAS RETIRER LE NETTOYEUR DE LA PISCINE EN TIRANT SUR LE CÂBLE.



Placez le nettoyeur de piscine au bord de la piscine et laissez l'eau se vider.

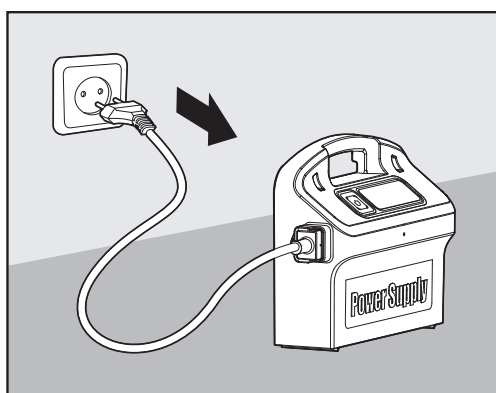
6. NETTOYAGE DU SAC OU DES CARTOUCHES DE FILTRAGE

Selon votre modèle, votre nettoyeur de piscine peut être équipé d'un sac ou de cartouches de filtrage. Il est recommandé de nettoyer le sac ou les cartouches de filtrage après chaque cycle de nettoyage.

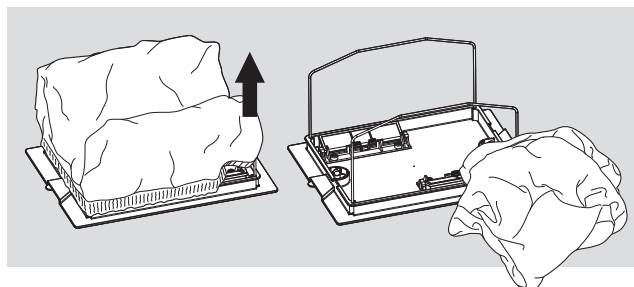
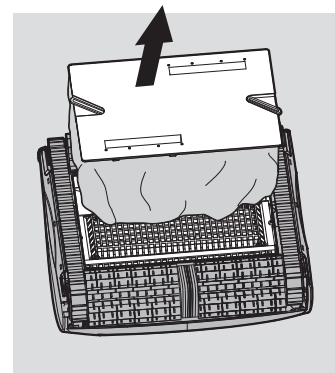
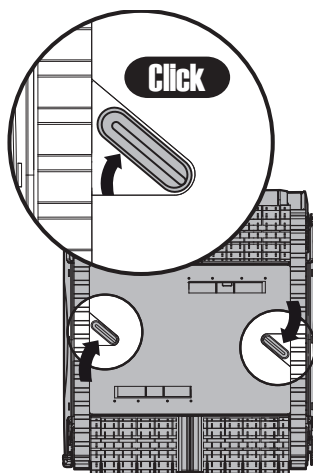
6.1 Retrait et nettoyage du sac de filtrage



Débranchez le bloc d'alimentation.

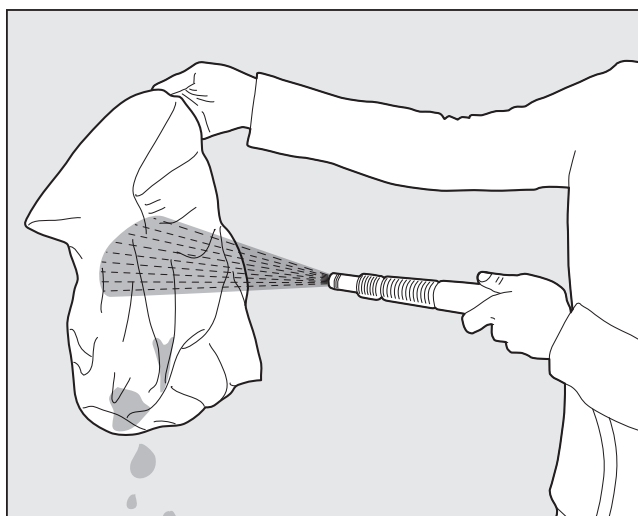


Tournez le nettoyeur de piscine à l'envers.
Ouvrez le couvercle inférieur.



Sortez le sac de filtrage.

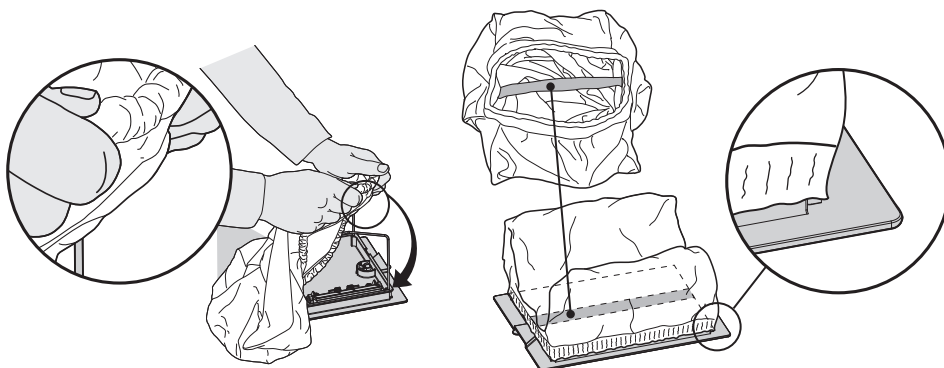
Nettoyez le sac de filtrage à l'aide d'un tuyau d'eau.
Nous recommandons de laver de temps en temps
le sac de filtrage en machine à laver en utilisant le
programme pour tissus délicats.
De temps en temps, rincez les brosses à l'aide
d'un tuyau d'eau.



6.2 Remplacement du sac de filtrage

Posez le sac de filtrage
sur le cadre de façon à
ce que la sangle soit au
milieu du côté le plus
court.

Assurez-vous de bien
positionner le sac.



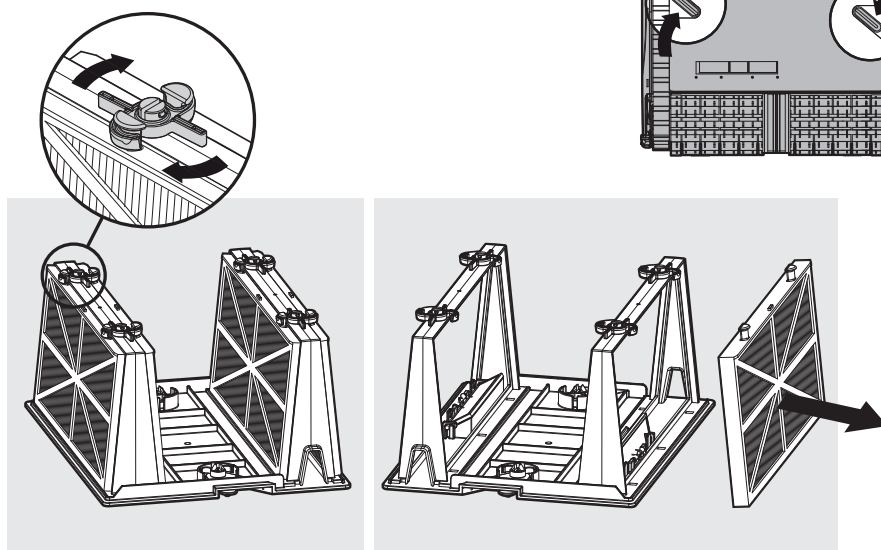
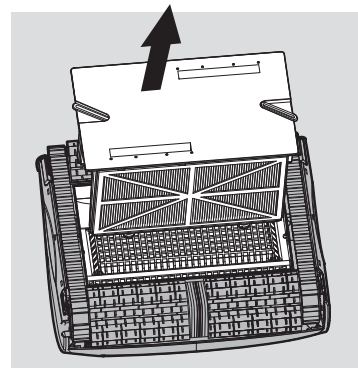
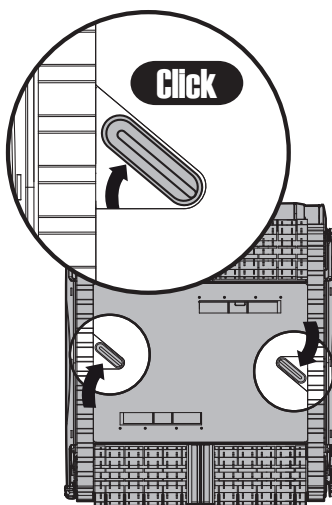
6.3 Nettoyage des cartouches de filtrage

Remarque: Ne laissez pas les cartouches de filtrage se dessécher avant de nettoyer.



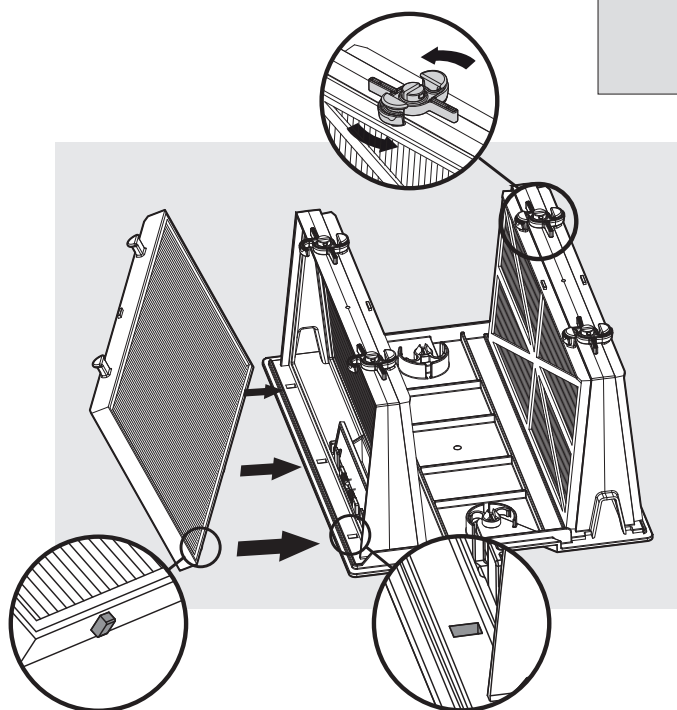
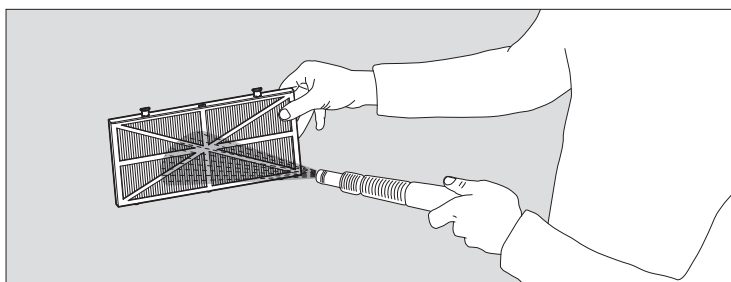
Débranchez le bloc d'alimentation.

Le nettoyeur de piscine étant à l'envers, ouvrez le couvercle inférieur et sortez-le de l'appareil.



Ouvrez les agrafes et sortez les filtres.

Nettoyez les filtres à l'aide d'un tuyau d'eau.

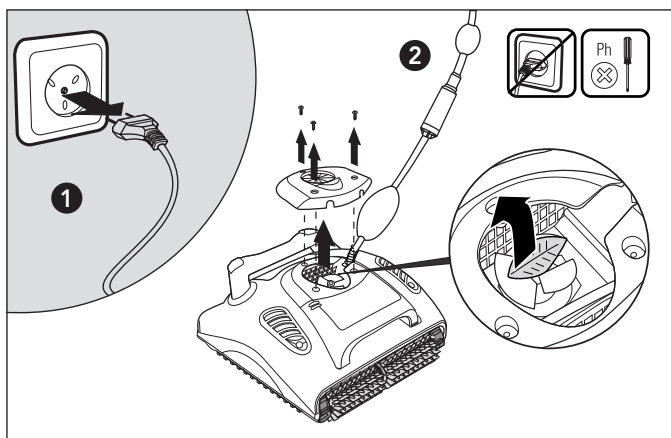


Introduisez les filtres, les supports en plastique donnant vers l'extérieur.

Introduisez l'unité de cartouche.

6.4 Nettoyage de l'impulseur

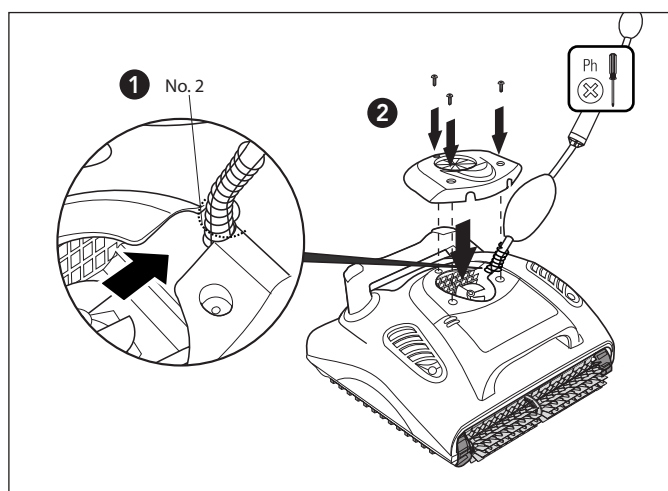
Si vous constatez l'existence de débris emprisonnés dans l'impulseur, ouvrez l'impulseur et retirez les débris.



Débranchez le bloc d'alimentation.

A l'aide d'un tournevis, retirez les deux vis du couvercle de l'impulseur et sortez-le.

Nettoyez tous les débris pouvant se trouver dans l'impulseur.



Remettez les vis en place.

7. TELECOMMANDE

Télécommande - Sélecteur de cycle Maytronics

Cette télécommande présente deux modes d'opération – un mode automatique et un mode de contrôle manuel.

En mode automatique, vous pouvez sélectionner le cycle de nettoyage rapide ou le cycle régulier.

En mode de contrôle manuel, le nettoyeur de piscine peut être dirigé manuellement.

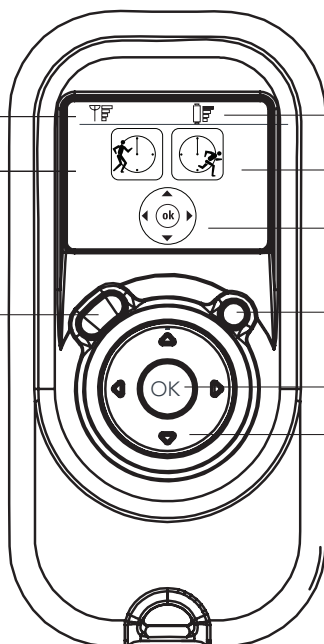
La centrale de la télécommande

Indicateur de réception radio -

If En l'absence de lignes noires à l'affichage, approchez-vous de l'unité d'alimentation électrique

Cycle de nettoyage régulier

Sélecteur de mode manuel / automatique



Indicateur de tension des piles –
si l'icône clignote, changez les piles

Cycle de nettoyage rapide

Indicateur de contrôle manuel

Bouton de marche / arrêt (ON/OFF)

Touche de validation / OK

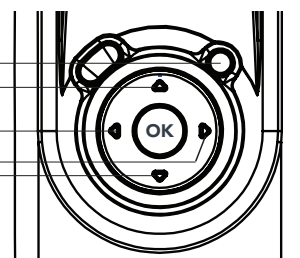
Flèches de contrôle de la direction

Contrôle manuel de la direction du nettoyeur

1. Appuyez une fois sur le bouton de marche / arrêt – la télécommande se met alors en mode de contrôle manuel de la direction.
2. Pour effectuer un contrôle manuel de la direction du nettoyeur de piscine, servez-vous de flèches de direction (schéma de droite).

Bouton de
marche / arrêt
(ON/OFF)

Flèches de
contrôle de la
direction

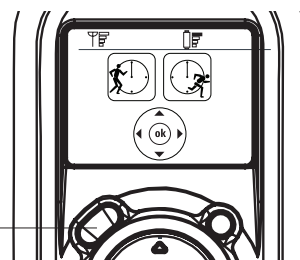


Quitter le mode de contrôle manuel et accéder au mode automatique

Pour quitter le mode de contrôle manuel, appuyez UNE FOIS seulement sur le sélecteur de mode manuel / automatique.

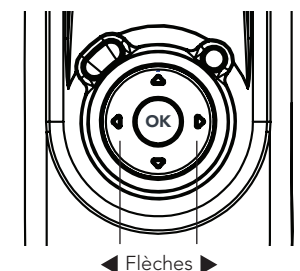
L'afficheur numérique s'allume et les deux icônes (de cycle rapide / régulier) apparaissent.

Sélecteur de
mode manuel /
automatique



Sélectionnez le cycle de nettoyage de votre choix, rapide ou régulier, à l'aide des flèches tournées vers la droite ou vers la gauche.

Une fois que le cycle voulu apparaît à l'écran, appuyez sur la touche de validation/OK.



Flèches

Remarques: Après 2 minutes d'inactivité (aucun bouton appuyé), la télécommande s'éteint et le nettoyeur poursuit le cycle entamé.

8. STOCKAGE HORS SAISON

Si le nettoyeur de piscine n'est pas utilisé pendant une période prolongée, veuillez l'entreposer de la manière suivante:

- Déconnectez le robot nettoyeur de piscine du secteur électrique
- Assurez-vous qu'il n'y a plus d'eau dans le nettoyeur de piscine
- Nettoyez à fond le sac ou les cartouches de filtrage et remettez-les en place
- Rembobinez le câble sans y faire de plis et placez-le sur le Caddy
- Rangez le robot nettoyeur en position verticale sur son Caddy ou tout simplement inversez-le au sol et rangez-le à l'abri de la lumière solaire directe, de la pluie et de la neige, dans un lieu dont la température se situe entre 5°C/41°F et 113°F

9. DEPANNAGE

Avant de contacter votre distributeur W 20, veuillez lire attentivement ce guide.

Symptôme	Solutions
Câble entortillé ou enroulé	Vérifiez si un obstacle est présent dans la piscine
	Réduisez la distance excessive de câble dans la piscine
	Assurez-vous que la cartouche du filtre / sac de filtrage est propre
	Redressez le câble et étalez-le régulièrement au soleil
Le W 20 tourne en rond ou n'atteint pas toutes les surfaces de la piscine	Vérifiez si des corps étrangers bloquent les parties mobiles
	Assurez-vous que la cartouche du filtre/ sac de filtrage est propre et que les accès au filtre sont bien fermés
	Assurez-vous que la distance de câble tirée est suffisante pour couvrir toute la piscine
	Avant d'utiliser le W 20 en début de saison, il est recommandé de broser toutes les algues susceptibles de se trouver sur le sol et les parois de la piscine
La télécommande ne fonctionne pas	Vérifiez si les piles doivent être changées
Le moteur ne fonctionne pas	Vérifiez si la turbine est bloquée
	Vérifiez si le système d'entraînement est bloqué
	Vérifiez s'il existe un problème électrique (alimentation), en contrôlant l'arrivée du secteur. Si l'arrivée du courant est correcte, veuillez contacter votre distributeur W 20

D'autres cas de panne sont consultables sur notre site Internet: www.maytronics.com

DE

Roboter-Poolreiniger W 20

Gebrauchsanweisung

Inhalt

1. EINFÜHRUNG	46
2. TECHNISCHE BESCHREIBUNG	46
3. WARNUNGEN UND SICHERHEITSHINWEISE	46
3.1 Warnungen	46
3.2 Sicherheitshinweise	46
4. POOLREINIGER-TEILE	47
5. VERWENDUNG DES POOLREINIGERS	48
5.1 Aufbau	48
5.2 Einsetzen des Poolreinigers in den Pool	49
5.3 Entnahme des Poolreinigers aus dem Pool	49
6. REINIGEN DES FILTERBEUTELS ODER DER KARTUSCHE	50
6.1 Entfernen und Reinigen des Filterbeutels	50
6.2 Ersetzen Sie den Filterbeutel	51
6.3 Reinigen der Filterkartuschen	52
6.4 Reinigen des Flügelrades	53
7. FERNBEDIENUNG	54
8. LAGERUNG AUßERHALB DER SAISON	55
9. FEHLERDIAGNOSE	55
10. CADDY MONTAGE	67

Roboter-Poolreiniger W 20

Gebrauchsanweisung

1. EINFÜHRUNG

Vielen Dank, dass Sie einen Maytronics Roboter-Poolreiniger erworben haben.

Wir sind sicher, dass Ihr Maytronics Roboter-Poolreiniger für verlässliche, bequeme und kostengünstige Poolreinigung sorgen wird. Der Roboter verbessert die Schwimmbadhygiene durch seine unter allen Schwimmbadbedingungen zuverlässige Filtrierungsleistung und seine aktiven Bürsten.

Der Roboter-Poolreiniger von Maytronics bietet hochentwickelte Reinigungstechnologie, dauerhafte Leistung und einfache Wartung.

Der Schwimmbadreinigungs-Roboter ist für flache Schwimmbäder ausgelegt – minimale Tiefe 0,20 Meter / 0.65 Ft.

2. TECHNISCHE BESCHREIBUNG

Motorschutz: IP 68

Mindesttiefe: 0.20m/0.65ft

Höchsttiefe: 5m/16.4ft

Digitaler Schalt-Modus der Stromversorgung

- Eingabe - 100-250 AC Volts
- 50-60 Hertz
- 180 Watt
- Ausgabe - <30 VDC
- IP 54

3. WARNUNGEN UND SICHERHEITSHINWEISE

3.1 Warnungen



- Nur das Original-Stromversorgungsgerät verwenden
- Stellen Sie sicher, dass die Steckdose durch einen FI-Schutzschalter (GFI) oder einen Fehlerstromschutzschalter (ELI) geschützt ist
- Halten Sie das Stromversorgungsgerät von stehendem Wasser fern
- Positionieren Sie das Stromversorgungsgerät mindestens 3m/10ft vom Poolrand entfernt
- Gehen Sie nicht in den Pool, solange der Poolreiniger arbeitet
- Stecken Sie das Stromversorgungsgerät aus, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen

3.2 Sicherheitshinweise

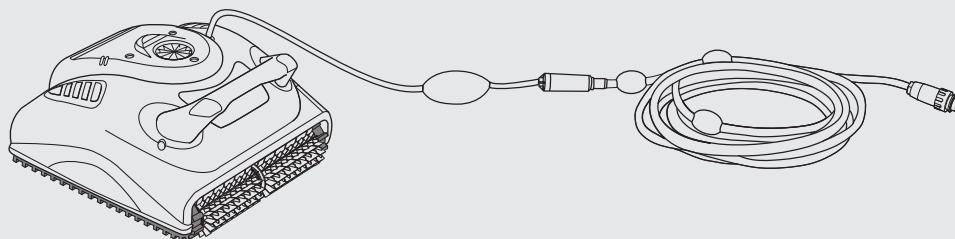
Wenn Sie den Poolreiniger nicht verwenden, lagern Sie ihn auf dem Caddy an einem schattigen Platz.

Verwenden Sie den Poolreiniger nur bei folgenden Wasserbedingungen:

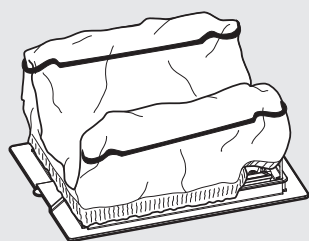
Chlor	Maximal 4 ppm
pH	7.0 - 7.8
Temperatur	6°-34°C / 43°-93°F
NaCl	Maximum = 5000 ppm

4. POOLREINIGER-TEILE

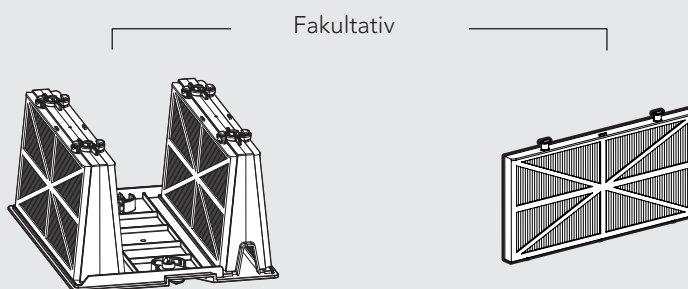
► Robot Zwembadreiniger W 20



► Filterung



Bodenklappe und Filterbeutel

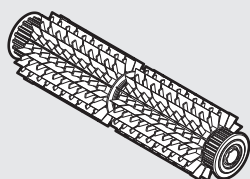


Kartusche und 4 Netzfilter

oder

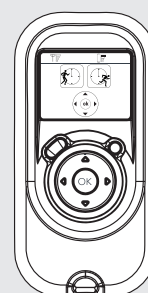
ultrafeiner Filter (x4)

► Bürste

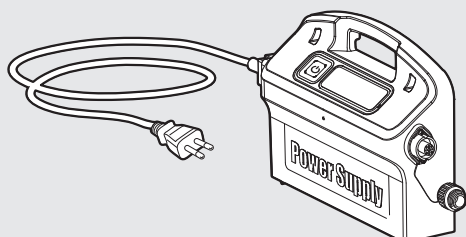


Kunststoffbürste
Ideal für alle Schwimmbad-Oberflächen

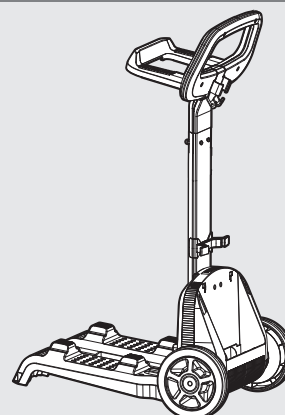
► Fernbedienung



► Stromversorgungsgerät



► Caddy



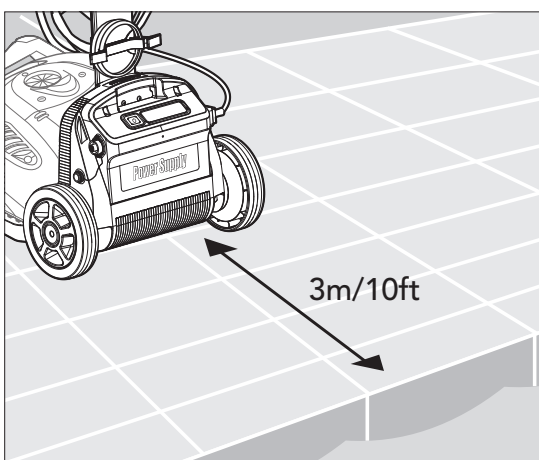
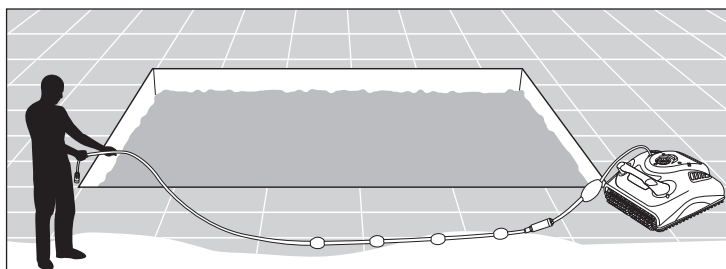
5. VERWENDUNG DES POOLREINIGERS

Der Poolreiniger ist sehr einfach zu verwenden. Setzen Sie ihn einfach in den Pool und stellen Sie sicher, dass er richtig auf dem Poolboden aufsitzt. Schalten Sie ihn ein und lassen Sie ihn seine Arbeit tun.

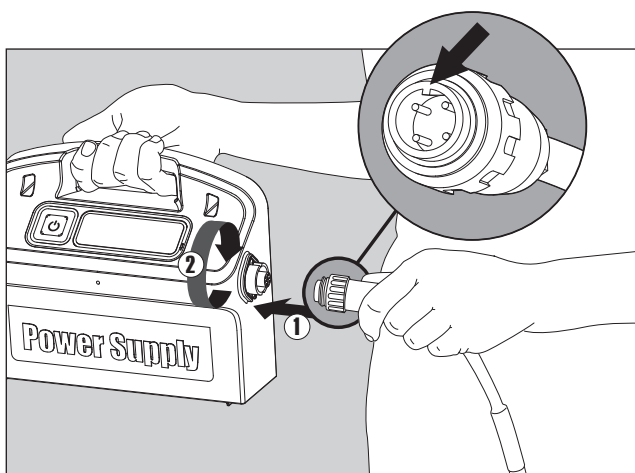
5.1 Aufbau

Bevor Sie den Poolreiniger zum ersten Mal einsetzen, führen Sie die folgenden Schritte aus:

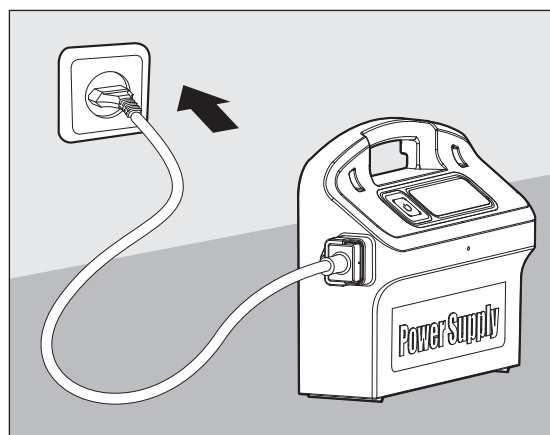
Wickeln Sie das Kabel ab und ziehen Sie es vollständig aus, so dass es nicht geknickt wird.



Positionieren Sie das Stromversorgungsgerät so, dass es sich in einem Abstand von 3m/10ft ungefähr in der Mitte der Pool-Längsseite befindet.



Verbinden Sie das Schwimmkabel mit dem Stromversorgungsgerät, indem Sie die Nut am Anschluss (1) ausrichten und den Stecker in das Stromversorgungsgerät stecken und dann im Uhrzeigersinn drehen (2).



Stecken Sie das Stromversorgungsgerät in die Steckdose und stellen Sie es auf Position OFF.

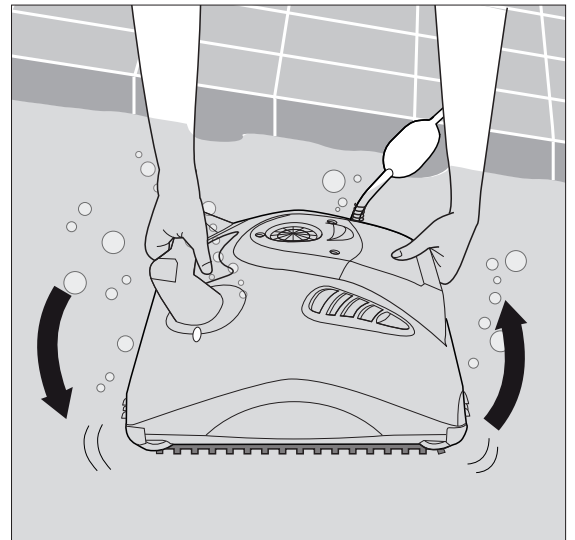
5.2 Einsetzen des Poolreinigers in den Pool

Halten Sie den Poolreiniger mit der Oberseite nach unten ins Wasser und bewegen Sie ihn vor und zurück, wobei Sie mit Ihren Fingern die Plastikklappen an der Bodenabdeckung offen halten, damit die enthaltene Luft entweichen kann. Machen Sie dies solange, bis keine Luftblasen mehr zu sehen sind.

Lassen Sie den Poolreiniger los, so dass er auf den Poolboden sinkt.

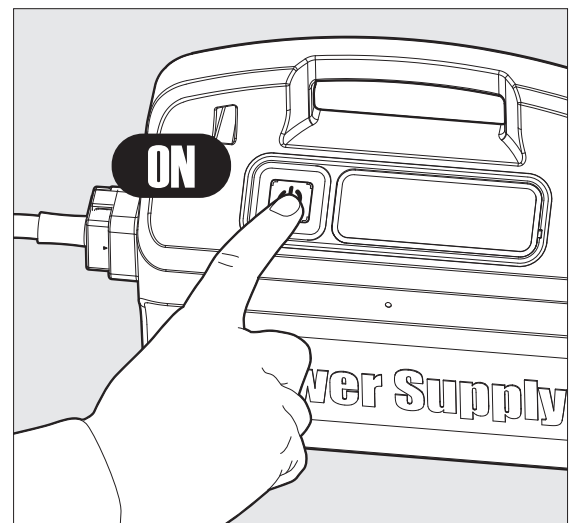
Stellen Sie sicher, dass das Schwimmkabel frei von Hindernissen ist.

Um ein Knicken des Schwimmkabels zu verhindern, geben Sie so viel Kabel ins Wasser, wie nötig ist, damit der Poolreiniger die entfernteste Ecke erreichen kann.



Stellen Sie das Stromversorgungsgerät auf ON.

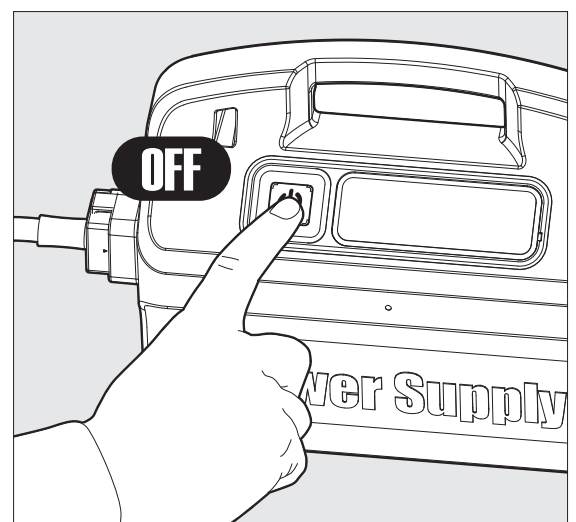
Der Poolreiniger arbeitet nun, bis er das Ende des Reinigungszyklus erreicht hat.



5.3 Entnahme des Poolreinigers aus dem Pool



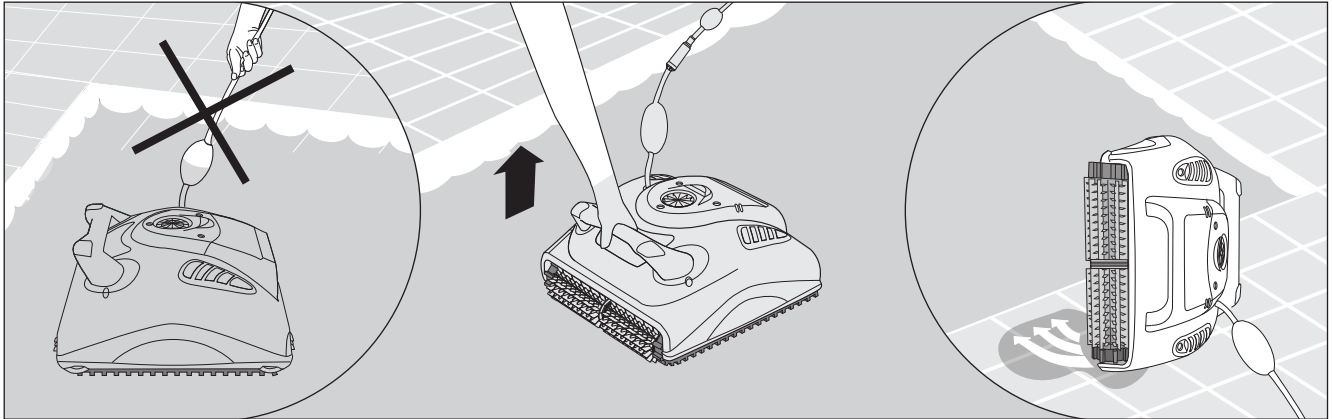
Schalten Sie das Gerät AUS und ziehen Sie den Netzstecker.



Ziehen Sie den Poolreiniger am Schwimmkabel zum Poolrand.
Ziehen Sie den Poolreiniger am Griff aus dem Pool.



ZIEHEN SIE DEN POOLREINIGER NICHT AM KABEL AUS DEM POOL.



Legen Sie den Poolreinger auf den Poolrand und lassen Sie das Wasser heraustropfen.

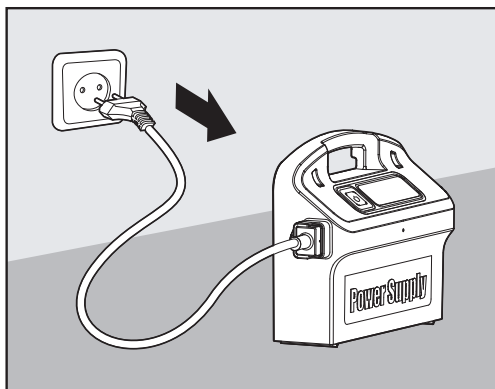
6. REINIGEN DES FILTERBEUTELS ODER DER KARTUSCHE

Abhängig vom Modell kann Ihr Poolreiniger mit einem Filterbeutel oder einer Filterkartusche ausgestattet sein. Es wird empfohlen, den Filterbeutel oder die Filterkartusche nach jedem Zyklus zu reinigen.

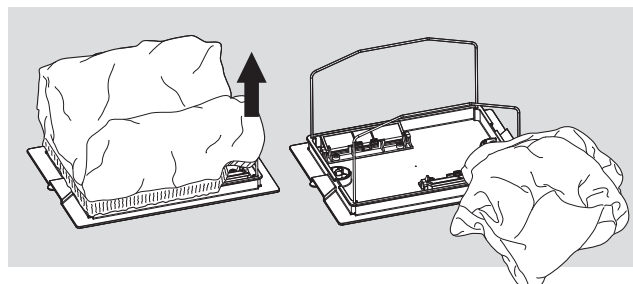
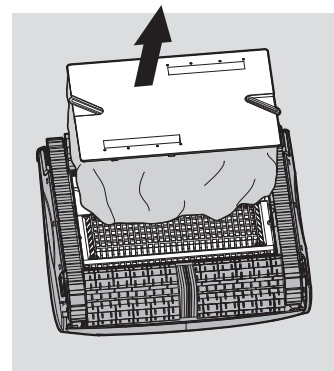
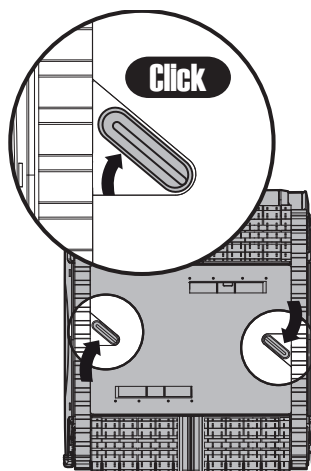
6.1 Entfernen und Reinigen des Filterbeutels



Stecken Sie das Stromversorgungsgerät aus.



Stellen Sie den Poolreiniger auf den Kopf.
Öffnen Sie die Bodenklappe.

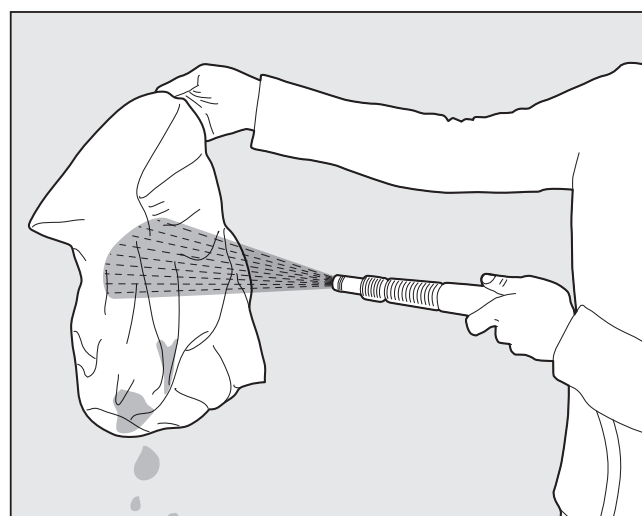


Entnehmen Sie den Filterbeutel.

Reinigen Sie den Filterbeutel mit einem
Wasserschlauch.

Wir empfehlen, den Filterbeutel regelmäßig
in der Waschmaschine unter Verwendung des
Schonwaschgangs zu waschen.

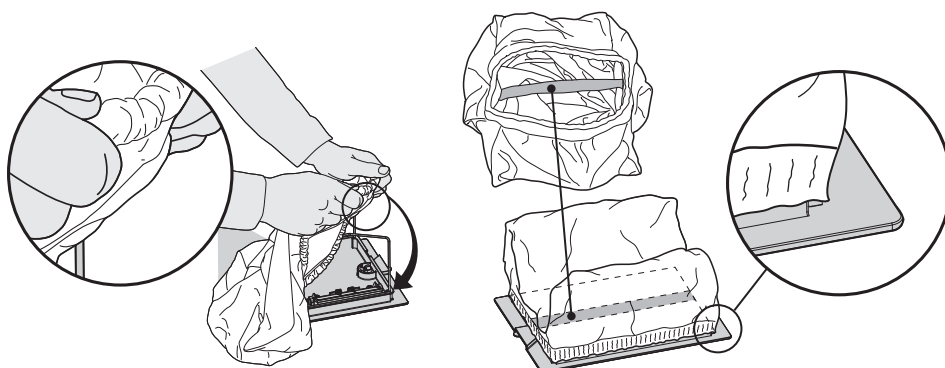
Reinigen Sie die Bürsten regelmäßig mit einem
Wasserschlauch.



6.2 Ersetzen Sie den Filterbeutel

Ziehen Sie den Filterbeutel
über den Rahmen, so
dass der Halteriemmen
in der Mitte der kurzen
Seite anliegt.

Stellen Sie sicher,
dass der Filterbeutel
vorschriftsmäßig auf den
Rahmen gezogen wird.



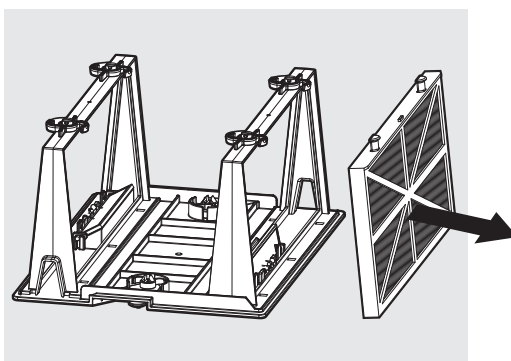
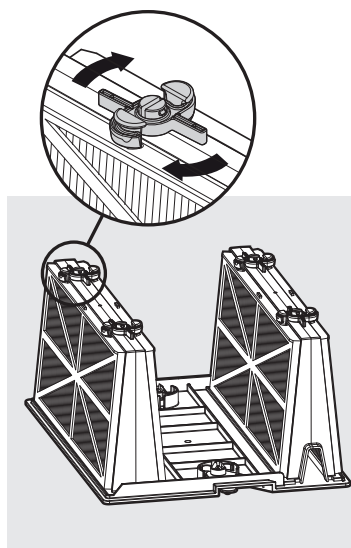
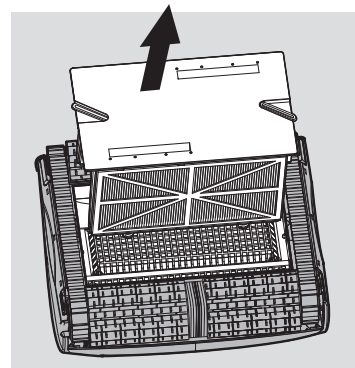
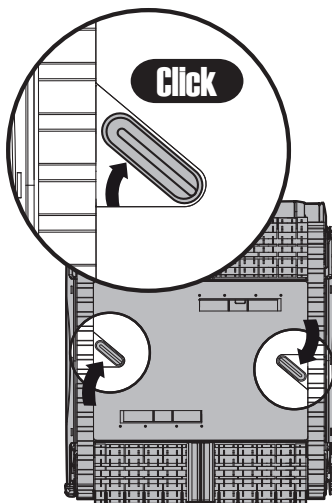
6.3 Reinigen der Filterkartuschen

Anmerkung: Lassen Sie die Filterkartuschen vor dem Reinigen nicht austrocknen.



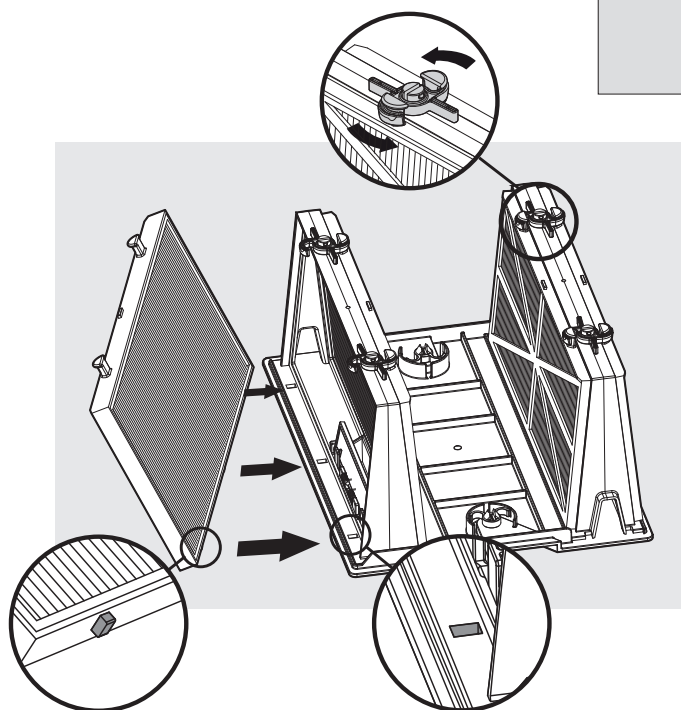
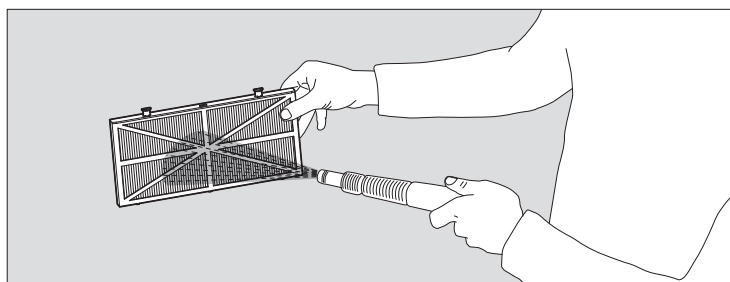
Stecken Sie das Stromversorgungsgerät aus.

Wenn der Poolreiniger auf dem Kopf steht, öffnen Sie die Bodenklappe und ziehen diese heraus.



Öffnen Sie die Schnappverschlüsse und entfernen Sie die Filter.

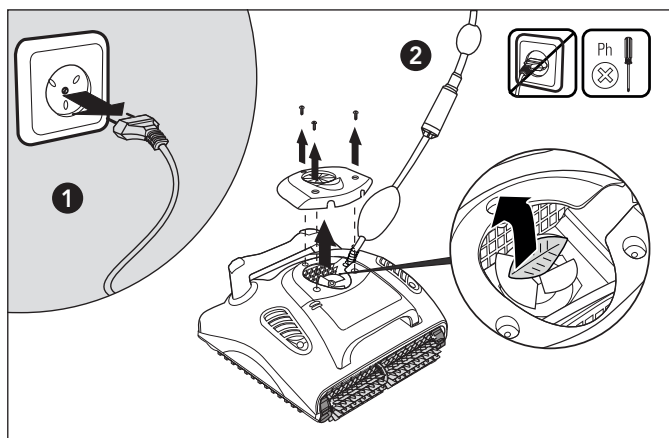
Reinigen Sie die Filter mit einem Wasserschlauch.



Setzen Sie den Filter ein, wobei die Plastikverstärkung nach außen schaut.
Setzen Sie die Kartusche ein.

6.4 Reinigen des Flügelrades

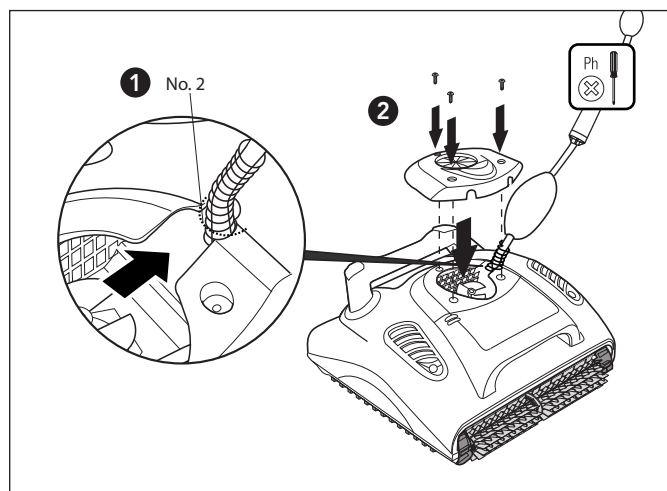
If you notice debris trapped in the impeller open the impeller and remove the debris.



 Ziehen Sie den Netzstecker.

Lösen Sie mit einem Schraubenzieher die beiden Schrauben an der Flügelradabdeckung und entfernen Sie diese.

Entfernen Sie alle Steinchen, die sich im Flügelrad befinden sollten.



Ziehen Sie die Schrauben wieder fest.

7. FERNBEDIENUNG

Maytronics Zyklusauswahl-Fernbedienung

Die Fernbedienung bietet zwei Betriebsmoden – automatischer Modus und manueller Richtungsmodus.

Im automatischen Reinigungsmodus kann entweder ein schneller oder regulärer Reinigungszyklus ausgewählt werden.

Im manuellen Richtungsmodus kann die Richtung des Schwimmbad-Reinigers manuell gesteuert werden.

Das Bedienfeld der Fernbedienung

Funkempfang-Anzeige

Wenn kein schwarzer Balken zu sehen ist, sollten Sie sich näher an die Stromversorgungseinheit stellen

Regulärer Reinigungszyklus

Wahltaste für manuellen/automatischen Betrieb

Batteriespannungsmesser –

Wenn das Symbol blinkt, müssen die Batterien ausgetauscht werden

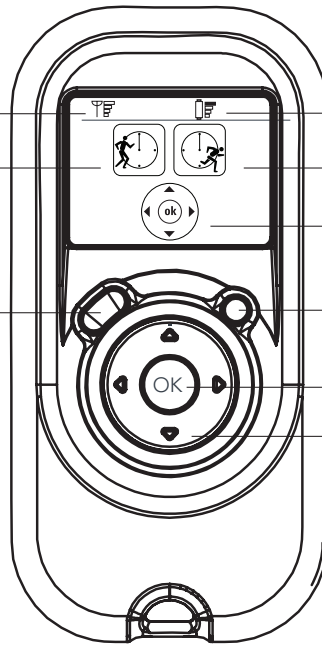
Schnellreinigungszyklus

Anzeige der manuellen Richtungssteuerung

AN-/AUS-Schalter

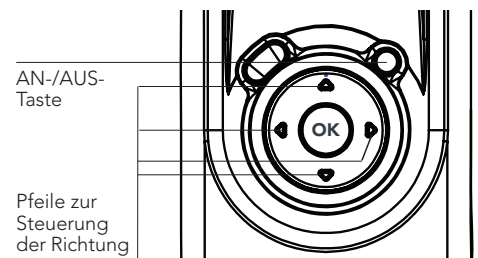
Einstell-/OK-Taste

Pfeile zur Richtungssteuerung



Manuelle Steuerung der Richtung des Schwimmbadreinigers

1. Drücken Sie einmal auf die AN-/AUS-Taste – dadurch wird die Fernbedienung in den manuellen Richtungsmodus geschaltet.
2. Benutzen Sie die Pfeile zur Steuerung der Richtung, um die Richtung des Schwimmbad-Reinigers manuell zu steuern.



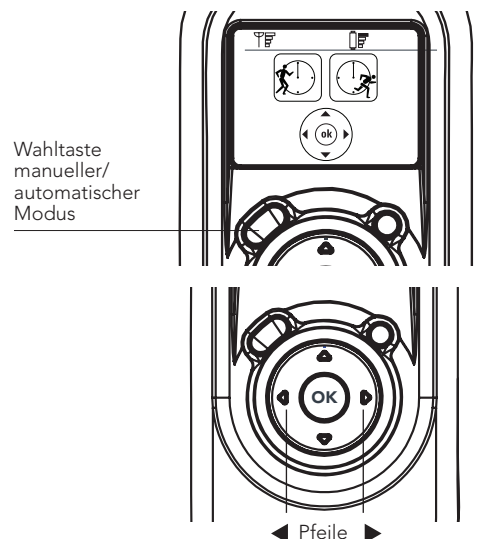
Verlassen des manuellen Richtungssteuerungs-Moduses und Einstellen des automatischen Moduses

Um den manuellen Richtungssteuerungs-Modus zu verlassen, drücken Sie EINMAL auf die Wahltaaste manueller / automatischer Modus.

Daraufhin wird die digitale Anzeige aufleuchten und die zwei Symbole (regulär/schnell) erscheinen.

Mit Hilfe der Rechts-/Links-Pfeile können Sie zwischen dem regulären und schnellen Reinigungszyklus hin- und herschalten.

Wenn Sie die gewünschte Funktion erreicht haben, drücken Sie auf die Einstell-/OK-Taste.



Hinweis: Wenn innerhalb von 2 Minuten keine Taste gedrückt wird, schaltet sich die Fernbedienungseinheit ab und der Schwimmbadreiniger fährt mit dem vorher eingestellten Betrieb fort.

8. LAGERUNG AUßERHALB DER SAISON

Wenn der Poolreiniger für längere Zeit nicht im Einsatz ist, führen Sie die folgenden Schritte für dessen Lagerung aus:

- Trennen Sie den Schwimmbadreiniger vom Stromnetz
- Stellen Sie sicher, dass sich kein Wasser mehr im Poolreiniger befindet
- Reinigen Sie gründlich den Filterbeutel oder die Filterkartusche und setzen Sie diese wieder ein
- Rollen Sie das Kabel auf, so dass es nicht geknickt wird, und legen Sie es auf den Caddy
- Lagern Sie den Schwimmbadreiniger entweder aufrecht auf dem Caddy oder einfach auf dem Rücken liegend auf dem Boden an einer vor direkter Sonneneinstrahlung/Regen/Schnee geschützten Stelle bei Temperaturen zwischen 5°-45°C/41°-113°F

9. FEHLERDIAGNOSE

Lesen Sie bitte diese Anleitung, bevor Sie sich an Ihren W 20 - Händler wenden.

Symptom	Lösung
Das Kabel verdreht sich oder wickelt sich auf	Überprüfen Sie, ob sich im Schwimmbad ein Hindernis befindet
	Nehmen Sie überschüssiges Kabel aus dem Schwimmbecken
	Vergewissern Sie sich, dass die Filterkartusche / Filterbeutels sauber ist
	Von Zeit zu Zeit sollten Sie das Kabel gerade richten und in der Sonne auslegen
Der W 20-Roboter bewegt sich in Kreisen oder erreicht nicht alle Beckenbereiche	Überprüfen Sie die sich bewegenden Teile auf Fremdkörper
	Vergewissern Sie sich, dass die Filterkartusche / Filterbeutels sauber ist und die Filtertüren geschlossen sind
	Vergewissern Sie sich, dass genügend Kabel ausliegt, so dass der Roboter den gesamten Beckenbereich erreichen kann
	Sie sollten Algen von dem Boden und den Wänden des Schwimmbads entfernen, bevor Sie den W 20 -Roboter am Saisonbeginn das erste Mal benutzen
Die Fernbedienung funktioniert nicht	Überprüfen Sie, ob die Batterien ausgetauscht werden müssen
Der Motor funktioniert nicht	Überprüfen Sie, ob das Flügelrad blockiert wird
	Überprüfen Sie, ob das Antriebssystem blockiert wird
	Elektrisches Problem (Stromzufuhr), überprüfen Sie die Stromquelle.
	Wenn die Stromquelle in Ordnung ist, wenden Sie sich bitte an Ihren W 20 - Fachhändler

Weitere Hinweise zur Fehlerbehebung finden Sie auf unserer Webseite unter: www.maytronics.com

10. CADDY ASSEMBLY

